Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТУТУТ
(Наименование института)

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
Артамонова М.В.
«31» 08 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ВТОРОГО ПРОФИЛЯ
(наименование дисциплины)

направление подготовки / специальность

44.03.05 Педагогическое образование
(код и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) подготовки
Английский язык. Немецкий язык
(направленность (профиль) подготовки))

Владимир
2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи второго профиля» является: формирование у обучающихся общей и коммуникативной компетенций во всех видах речевой деятельности, развитие способности студентов использовать язык как средство общения.
Задачи:
формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемыслительной деятельности, готовности к познавательно-поисковому творчеству;
развитие умений устной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествовании, описания, рассуждения; монолога, диалога, полилога;
развитие общей и иноязычной коммуникативной компетенций (лингвистической, (языковой), социо-культурной и прагматической (речевой)) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации;
совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и отработка интонации;
формирование навыка грамматически правильной речи;
расширение словарного запаса студентов на материале адаптированной и аутентичной литературы;
формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социо-культурной среды.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Практика устной и письменной речи второго профиля» относится к вариативному блоку учебного плана.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции *(код, содержание индикатора*	Результаты обучения по дисциплине	
ПК-4. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПК-4.1. Формулирует личностные, предметные и метапредметные результаты обучения по своему учебному предмету ПК-4.2. Применяет современные методы формирования развивающей образовательной среды ПК-4.3. Создает педагогические условия для формирования развивающей образовательной среды	Знать – способы формирования образовательной среды для обеспечения качества образования Уметь - использовать возможности образовательной среды для обеспечения качества образования в том числе с применением информационных технологий Владеть - формированием развивающей образовательной среды для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	Тестовые вопросы

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации *(по семестрам)*
				Лекции	Практические занятия[1]	Лабораторные работы	*в форме практической подготовки*[2]		
1.	Der Sport	8	1-4			8	2	28	1-й рейтинг-контроль (4-я неделя
2.	Die Schule in Deutschland und in Russland.	8	5-8			8		28	2-й рейтинг-контроль (8-я неделя
Всего за 8 семестр:						16		56	Зачет с оценкой
1.	Германия на первый взгляд	9	1-3			6		16	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя
2.	Рейнские ландшафты.	9	4-6			6	2	20	2-й рейтинг-контроль (6-я неделя
3.	Германия - страна туризма.	9	7-8			4	1	20	3-й рейтинг-контроль (8-я неделя
Всего за 9 семестр:						16	3	56	Зачет с оценкой
Наличие в дисциплине КП/КР									-
Итого по дисциплине:						32	5	112	2 зачета с оценкой

Содержание лабораторных занятий по дисциплине

8 СЕМЕСТР

Раздел 1. Der Sport.

Тема 1.

Lexik: Allgemeines über den Sport. Die Sportarten. Um gesund und munter zu sein, muss man… Der kürzeste Weg zur Gesundheit ist der Weg zu Fuß.

Grammatik: Wiederholung: Der Infinitiv mit und ohne zu.

Deutsch als Unterrichtssprache: Beginn der Unterrichtsstunde.

Тема 2.

Lexik: Ein richtiger Sportler. Mein Lieblingssportler. Sport treiben ist gesund. Sport in unserem Leben.

Grammatik: Wiederholung: Deklination der Adjektive.

---

1 Распределение общего числа часов, указанных на практические занятия в УП, с учетом часов на КП/КР

2 Данный пункт включаетсмя в рабочую программу только при формировании профессиональных компетенций.

Deutsch als Unterrichtssprache: Ankündigung des Stundenthemas. Zielangabe.
Тема 3.
Lexik: Die Olympischen Spiele: Aus der Geschichte der Olympischen Spiele. Die XXII. Olympischen Winterspiele in Sotchi.
Grammatik: Wiederholung: Die Deklination des Possesivpronomen und der Demostrativpronomen.
Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.
Тема 4.
Lexik: Mein Verhalten zum Sport. Die Rolle des Sport im Leben eines Menschen. Sport treiben ist gesund.
Grammatik: Wiederholung: Objektsätze. Wortfolge im Nebensatz.
Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.
Раздел 2. Die Schule in Deutschland und in Russland.
Тема 1.
Lexik: Schulen in Deutschland.
Grammatik: Doppelkonjunktionen.
Deutsch als Unterrichtssprache: Sicherung der Aufmerksamkeit.
Тема 2.
Lexik: Das Bildungssystem in der Bundesrepublik Deutschland.
Grammatik: Doppelkonjunktionen.
Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.
Тема 3.
Lexik: Schulen in Russland.
Grammatik: Wiederholung: Finalsätze.
Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.
Тема 4.
Lexik: Das Bildungssystem in Russland. Wege zum Studium in der BRD und in Russland.
Grammatik: Wiederholung: Temporalsätze.
Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

9 СЕМЕСТР

Раздел 1
Тема 1 Общие сведения о стране второго изучаемого языка - о Германии.
Тема 2 Презентация: «Германия на первый взгляд».
Тема 3 Краткое сообщение на тему: «Meine Vorstellungen von der BRD».

Раздел 2
Тема 1 Обобщение по теме: «Краткая характеристика страны (Германия» (нейтрально и эмоционально окрашено).
Тема 2 «Рейнские ландшафты».
Тема 3 Знакомство с главной водной магистралью Германии - Рейном.

Раздел 3
Тема 1 Презентации студентов на тему: «Мой маршрут по Рейну».
Тема 2 Германия - страна туризма.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. Текущий контроль успеваемости

8 семестр
Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

1) Лексика по теме «Спорт».
2) Мой любимый спортсмен. Каким должен быть настоящий спортсмен.
3) Значение спорта в жизни человека.
4) Олимпийские игры.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

1) Сочинение „Die Rolle des Sports im Leben eines Menschen“.
2) Система образования в ФРГ.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

1) Система образования в России.
2) Реферирование статьи из СМИ.
3) Лексика классного обихода.

9 семестр

1-й рейтинг-контроль

Gestalten Sie eine emotionale Erzählung über Deutschland.

Situation: Als Mitglied einer Touristengruppe haben Sie eine Rheinreise erlebt. Nach der Rückkehr vermitteln Sie Ihren Freunden Ihre Erlebnisse. Verwenden Sie dabei folgende Wörter und Wortverbindungen:

Bekannt ist, dass…, sich aufhalten, das Mitteleuropa, auf der Reise, mannigfaltig, die größte Freude, viel Neues und Interessantes. Die Reise war prima. Es gab für mich viel Erfreuliches. Ich fühlte mich wohl hier. Mehr Wert auf Reisen legen Innerhalb von 4 Wochen. Rückblickend auf die Reise…Von meiner Seite aus. Mir ist, als würde ich … Norden, Süden, Osten, Westen – zu Hause ist immer am besten; anziehend, attraktiv, bewundernswert, angenehme Überraschung.

2-й рейтинг-контроль

1. Beantworten Sie die Fragen:
- Was macht die Rheinlandschaften schön und bezaubernd?
- Wo möchten Sie sich aufhalten und warum?
- Wodurch sind der Bodensee und der Schwarzwald bekannt?
- Wie ist die Geschichte Deutschlands mit der Geschichte des Römischen Reichs verbunden?
- Auf welche Weise sind viele russische Schriftsteller mit dem Schwarzwald verbunden?

2. Übersetzen Sie anhand der Texte aus dem Lehrbuch ins Deutsche:

А) 1. Почти все реки Германии текут в Северное море. 2. Для климата страны характерны ветер и дождь в любое время года. 3. В стране много озер, которые придают ландшафту особую живописность. 4. ФРГ достойна удивления, но как и везде здесь много проблем и противоречий. 5. Шварцвальд – самое высокое место южной части страны. Он особенно привлекает своими покрытыми лесами горами и живописными озерами. Прекрасен этот край. Здесь много известных курортов. 6. Верхнерейнская долина – самый теплый район страны.

3-й рейтинг-контроль

1. Beantworten Sie die Fragen:
- Welchen Platz nimmt Deutschland hinsichtlich der Zahl ausländischer Touristen ein?
- Welche Bedeutung hat der Fremdenverkehr für die BRD?
- Zu welchen negativen Folgen führt aber der Tourismus auch?

2. Übersetzen Sie anhand der Texte aus dem Lehrbuch ins Deutsche:

1. К замечательным ученым, которые работали в Гейдельбергском университете, принадлежат философ Фейербах, физики Гельмгольц и Кирхгоф. 2. Имя города Вормса навсегда связано со сказанием о Нибелунгах, знаменитом немецком героическом эпосе 13 столетия. 3. История Рейна полна событиями. «Батюшка – Рейн» был воспет во многих прекрасных народных песнях. Песня о Лорелее - одна из самых красивых. 4. На романтическом Рейне все сказочно и привлекательно: замки, руины, церкви, монастыри. 5. Знаменитым сыном города Бонн является великий немецкий композитор Людвиг ванн Бетховен. 6. Я много дал бы за то, чтобы во время каникул совершить путешествие вниз по Рейну. Но пока об этом не может быть и речи.

5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

8 семестр

Вопросы к зачету с оценкой:

1. Роль спорта в жизни человека.
2. Олимпийские игры.
3. Система образования в Германии.
4. Система образования в России.

9 семестр

Уровень усвоения содержания данного курса определяется на зачете с оценкой.

Вопросы и задания к зачету:

Nennen Sie: die Nachbarstaaten der BRD, die längsten Flüsse, die höchsten Berge, fünf deutsche Städte, die am Fluss liegen; zehn Industriezweige; die Namen einiger Rheinstädte.

- Kommentieren Sie: der romantische Rhein, der Thüringer Wald, der Lorelei-Felsen.
- Geben Sie an: was es ist, wo es sich befindet, wodurch es bekannt ist:
„Allee der Nationen“, Goethe-Schiller Denkmal, „Harzreise“, „das deutsche Venedig“.
- Was kann in der BRD besichtigen:
ein Kunstfreund, ein Naturfreund, ein Historiker?
- Was können Sie über Deutschland sagen anhand der Schullehrbücher?
- Warum ist der Rhein der Lieblingsfluss der Deutschen?
- Warum trägt einen Teil des Flusses solchen emotionalen Namen: den romantischen Rhein?
- An der Universität welcher Rheinstadt möchten Sie studieren? Warum gerade an dieser?
- Was Deutschland zu bieten hat?
- Welche landschaftlichen Besonderheiten sind in der BRD zu bewundern?
- Was schätzen die Urlauber über alles?
- Wovon werden die Wanderer angelockt?
- Was sind lohnende Ziele für Wassersportler?
- Welche Gebirge üben auf Touristen die größte Anziehungskraft aus?
- Welche Bäder, Heilstätten und Kurorte Deutschlands haben internationalen Klang?
- Welche Eindrücke bleiben nach der Besichtigung und dem Besuch alter deutscher Städte?
- Worin besteht die Eigenart deutscher Städte im Norden, in Bayern?
- Ist Deutschland ein Reiseland?
- Warum sind die deutschen Kulturlandschaften ein Erlebnis und bleiben für lange Zeit in Erinnerung?

5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

8 семестр

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

Традиционно в Германии существовали как государственные, так и частные школы. Среди частных школ сегодня очень популярными являются Монтессори-школы. Эти школы названы по имени известного педагога и врача Марии Монтессори. Мария Монтессори разработала специальную

методику обучения и воспитания в начальной школе. Занятия здесь проводятся в «свободной работе». В этой школе дети не только учатся читать, писать, решать задачи, но и рисовать, петь, танцевать, мастерить поделки своими руками. Обучение продолжается четыре года. В течение этих лет дети не получают ни отметки, ни табеля успеваемости. Поэтому при переходе в другую школу (реальную, гимназию, общую) дети должны сдавать «вступительный» экзамен: в школах проверяют умения детей в чтении, математике и письме в объеме начальной школы. Хотя за посещение Монтессори-школы нужно платить ежемесячно около 200 евро, многие родители выбирают для своих детей эту школу. С одной стороны, в школе даются хорошие знания, с другой стороны, дети учатся там с удовольствием, так как там всегда учитывают их интересы, желания и способности.

Б.

Общая школа в Германии возникла в 70-е годы 20-го века как альтернатива системе общего образования из трех видов школ. Общая школа объединяет под одной крышей три типа школы: основную, реальную и гимназию. Ученики общей школы могут выбрать различный вариант окончания школы. После 9-го класса они могут получить свидетельство об окончании основной школы и начать освоение профессии по дуальной системе на предприятии и в профессиональной школе. После 10-го класса можно получить свидетельство об окончании реальной школы. После 13-го класса ученики получают аттестат зрелости и могут учиться в университете.

Общая школа имеет как организационные, так и методические особенности. Одной из важных особенностей школы является дифференциация учеников по успеваемости. Например, общая школа имени Юлиуса Лебера в Гамбурге предлагает дифференцированные занятия не только по математике и немецкому, но и по иностранным языкам, биологии, химии, физике. Например, математика преподается в трех разных курсах

В курсе А учатся сильные ученики, в курсе Б— средние, в курсе С — слабые. В общей школе один и тот же ученик может учиться по математике в курсе А. по немецкому в курсе Б, а по иностранному языку в курсе С. При дифференцированном обучении учитываются способности и интересы школьников.

В.

После окончания основной школы школьники в Германии получают свидетельство об окончании основной школы, которое дает право на получение рабочей специальности. Профессиональная подготовка проводится по дуальной системе: как на предприятиях, так и в профессиональных школах.

9 семестр

Задания:

1. Ein Esse zum Thema: „Was scheint mir interessant in Deutschland zu besichtigen“.

2. Projektarbeit: Präsentation zum Thema, das der Student im Rahmen des Projekts selbständig ausgearbeitet hat.

№	Тема	Часы	Виды	Формы
1	Общие сведения о стране второго изучаемого языка - о Германии. Презентация: «Германия на первый взгляд».	10	Работа с учебниками	Устный опрос
2	Краткое сообщение на тему: «Meine Vorstellungen von der BRD».	10	Работа с учебниками	Устный опрос
3	Обобщение по теме: «Краткая характеристика страны (Германия» (нейтрально и эмоционально окрашено).	10	Работа с учебниками	Устный опрос
4	«Рейнские ландшафты». Знакомство с главной водной магистралью Германии - Рейном.	10	Работа с учебниками	Устный опрос
5	Презентации студентов на тему: «Мой маршрут по Рейну».	10	Разработка презентаций	Устный опрос

6	Германия - страна туризма.	6	Работа с учебниками	Устный опрос

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература*			
1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9	2012		http://znanium.com/bookread2.php?book=550052
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2.	2013		http://znanium.com/bookread2.php?book=517314
3. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-9228-0816-3.	2012		http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html
Дополнительная литература			
1. Мосьпанов, А. Германия. Свой среди своих [Электронный ресурс] / Анна Мосьпанов. - М.: Альпина нон-фикшн, 2013. - 302 с. - ISBN 978-5-91671-236-0	2013		http://znanium.com/bookread2.php?book=519046
2. Панасюк, Х. Г.-И. Германия. Праздники и обычаи [Электронный ресурс] / Х. Г.-И. Панасюк,	2009		http://znanium.com/bookread2.php?book=505727

А.А. Бейлина. - Минск: Выш. шк., 2009. - 224 с. - ISBN 978-985-06-1541-1.			
3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0.	2011		http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html

**не более 5 источников*

6.2. Периодические издания

1. http://www.sueddeutsche.de/
2. http://www.zeit.de/index
3. http://www.unicum.de/
4. http://www.faz.net/

6.3. Интернет-ресурсы

1. www.deutschesprache.ru
2. www.sprachenzentrum.hu-berlin.de
3. www.german.about.com
4. www.gfds.de
5. www.passwort-deutsch.de
6. www.daad.de

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины необходимы: фонотека и видеотека со звуковоспроизводящей аппаратурой.

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, компьютерный класс с выходом в интернет, мультимедийные средства, а также помещения для самостоятельной работы студентов.

Практические работы проводятся в ауд. 431-7, 425-7, 427-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

1. Microsoft office 2007-2010

2. Windows 7, 8, 10

Перечень используемого свободно распространяемого и проприетарного программного обеспечения:

1. Media Player Classic

2. Daum pot player

3. Adobe Acrobat DC

Рабочую программу составил ___ _____ к.ф.н., доцент Е.Б. Лысова
(ФИО, должность, подпись)

Рецензент
(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира, учитель немецкого языка высшей квалификационной категории Голубенкова С.В._____
(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ
Протокол № 10 от 28.06.21 года
Заведующий кафедрой _____ _____Е.Е.Лабцова
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование
Протокол № 1 от 31.08.21 года
Председатель комиссии _____ М.В. Артамонова
(ФИО, должность, подпись)

ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

Рабочая программа одобрена на 2022 / 2023 учебный год

Протокол заседания кафедры № 12 от 30.06.22 года

Заведующий кафедрой Вия и Моия В.В. Коропёва

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой_____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой_____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ год

Заведующий кафедрой_____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ год

Заведующий кафедрой_____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ год

Заведующий кафедрой_____